

Feed Manager



Systeme de pesée sans fil

Instructions de service

"Notice originale"

F



SOMMAIRE

SOMMAIRE	3
1. SYSTÈME DE PESÉE SANS FIL	5
Standard	5
Basic+	5
Profeed+	5
CARACTERISTIQUES	7
MONTAGE ET UTILISATION	9
2. MENU, BOITIER PRINCIPAL	11
1. PROGRAM UNLOAD (A)	11
2. INFO (B)	13
3. SETUP (C).....	15
4. PROGRAM LOAD (D)	17
5. DATA (E)	19
LOAD BASIC ⁺ (F)	23
LOAD PROFEED ⁺ (G)	23
3. MENU, BOÎTIER MOBILE	25
ON / OFF (A)	25
TARA / LOAD (B).....	27
4. PROGRAMME PC	29
INSTALLATION DU PROGRAMME PC	29
MENU A: "MONTRER LES DONNEES"	31
MENU B: " CHARGEMENT DES PLANS "	33
MENU C: "PLANS DÉCHARGÉS"	37
MENU D: "UTILISATEURS"	39
MENU E: "MIS EN ÆUVRE"	41
MENU F: "FEEDERS SYNCHRONISÉS"	43
5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	45
A) BOITIER DE CONNEXION POUR LES CELLULES DE PESEE	45
B) BOITIER PRINCIPAL	47
C) BOITIER MOBILE	49
D) EMETTEUR / RECEPTEUR USB.....	51
6. DIVERS	53
PROGRAMMATION	53
PROBLEMES	53

1. SYSTEME DE PESEE SANS FIL

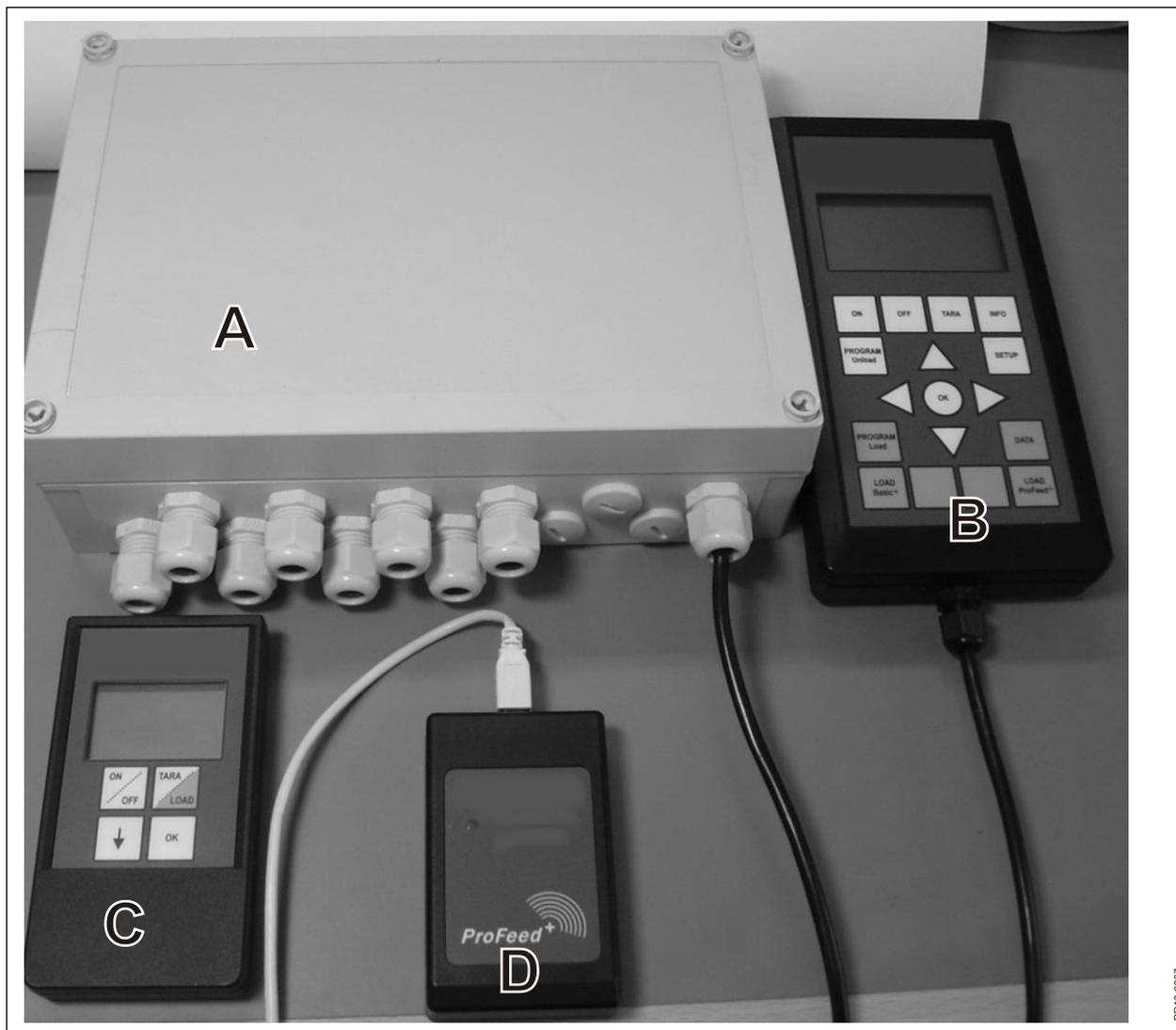


Fig. 1.1

1. SYSTEME DE PESEE SANS FIL

JF propose le système de pesée sans fil dans 3 versions:

STANDARD

Information de pesée sur écran sans fil avec fonction tare (réinitialisable), aide au distribution, choix de la langue et réglages d'affichage (boutons blancs sur le boîtier principal).

BASIC+

Mêmes fonctions que la version "Standard", mais incluant "l'aide au chargement d'aliments/ fonction chargement".

PROFEED+

Mêmes fonctions que la version "Standard", complétées avec le chargement professionnel, l'enregistrement des données, le module de synchronisation sans fil, le programme pour pc pour la collecte et l'enregistrement des données et des différents réglages tels que la modification des plans d'alimentation.

Le système de pesée standard peut évoluer vers le Standard+ ou le Profeed+.

Fig. 1.1 Modules qui sont inclus dans le système de pesée (derrière les cellules de pesée):

Standard / Standard+:

- A) Un boîtier intelligent raccordé aux cellules de pesée qui comprend entre autres un émetteur /récepteur radio.
- B) Un boîtier principal avec écran graphique qui est logiquement placé dans l'engin de chargement.
- C) Un boîtier télécommandé avec écran graphique qui est généralement placé dans le groupe tracteur /mélangeuse. Cependant il peut être mobile (alimentation sur pile) et utilisé comme écran de lecture par le grand boîtier en connexion pour l'approvisionnement en aliments (lorsqu'on utilise le même tracteur pour manoeuvrer la mélangeuse et la remplir, la télécommande peut être dissociée ou vous pouvez utiliser plusieurs télécommandes si nécessaire).

Profeed+:

- D) Emetteur/récepteur radio qui peut être connecté au PC par un port USB.
- E) Logiciel PC pour programmer les plans d'alimentation et utiliser des plans d'analyse des quantités d'aliments déjà chargés.

En plus, logiciel pour faire évoluer le système vers Basic+ et Profeed+.

1. SYSTEME DE PESEE SANS FIL

CARACTERISTIQUES

S: Applicable au module Standard

B+: Applicable au module Basic+

P+: Applicable au module Profeed+ (logiciel PC inclus)

	Boîtier principal/ B)	Boîtier mobile/ C)	Logiciel PC/ E)
Conformité CE	S, B+, P+	S, B+, P+	
Communication sans fil vers le boîtier de la machine	S, B+, P+	S, B+, P+	
Communication sans fil vers le PC	P+		
Enregistrement des données: date, heure, No du boîtier, identification utilisateur, numéro du plan d'alimentation, nombre d'animaux, Numéro des aliments, nom des aliments, poids planifiés, poids actuels	P+		P+
Données présentées sous forme graphiques ou en tableau			P+
Langues (Danois, Anglais, Allemand, Français, Suédois, Espagnol, Finois, Russe, Polonais)	S, B+, P+	S, B+, P+	P+
Capacité de stockage 7500 mélanges	P+		
Capacité de stockage 99 plans d'alimentation	B+, P+		
15 sortes d'aliments par plan d'alimentation	B+, P+		
9 plans d'alimentation	S, B+, P+	S, B+, P+	
64 noms d'aliments (32 prédéfinis et 32 à définir par l'utilisateur)	S, B+, P+		
Aide sonore pour le chargement ou la distribution	(S), B+, P+	(S), B+, P+	
Affichage du poids	S, B+, P+	S, B+, P+	

Portée entre la machine et l'écran : environ 30 m (sans obstacles tels que bâtiments, etc.).

3 techniques de chargement différentes peuvent être choisies :

- A. Chargement Standard: Pesée simple.
- B. Chargement Basic+: Programme automatique indiquant de passer à l'aliment suivant après un signal sonore
- C. Chargement ProFeed+: L'utilisateur peut choisir l'ordre de passage à l'aliment suivant. Chargement en ordre aléatoire.

1. SYSTEME DE PESEE SANS FIL

MONTAGE ET UTILISATION

L'assemblage du boîtier de connexion est toujours fait en usine sur la machine, parce que les données de calibration sont stockées dans ce dernier.



Doit être alimenté en 12-24 V continu et avec un fusible de 10A maximum.

Le boîtier principal doit être placé dans le tracteur.



Doit être alimenté en 12-24 V continu et avec un fusible de 10A maximum.

Le boîtier principal est fourni avec un support qui peut être monté dans la cabine du tracteur. Sinon une solide ventouse peut être achetée pour un positionnement sur la vitre (voir le catalogue de pièces détachées).

La télécommande peut aussi être placée dans le tracteur en utilisant le support fourni.



**Doit être alimenté en 12-24 V continu et avec un fusible de 10A maximum.
La longueur du câble ne doit pas dépasser 3 m.**

Elle peut être également alimentée avec une pile 9 V alcaline ou une batterie rechargeable (c'est celle-ci que nous recommandons) Pour recharger une batterie, nous fournissons un chargeur avec une prise pour la télécommande (voir catalogue de pièces détachées) .

Si elle est placée de façon permanente dans le tracteur, nous recommandons l'usage d'une alimentation 12-24 V continu.



La durée de vie de la batterie peut être augmentée de façon importante en n'utilisant pas l'éclairage de fond d'écran.

Si vous utilisez des batteries, évitez de les stocker à une température inférieure à 0°C.

2. MENU, BOITIER PRINCIPAL



Fig. 2.1

2. MENU, BOITIER PRINCIPAL

Fig. 2.1 Les paragraphes suivants décrivent les menus du boîtier principal. Un menu ou un élément de menu est sélectionné au moyen de la touche → ou avec le bouton OK. Un menu est quitté au moyen de la touche ←. La navigation dans les menus est généralement obtenue en utilisant les touches avec des flèches.

1. PROGRAM UNLOAD (A)

Le programme Unload aide l'utilisateur dans les opérations de distribution.

1.1. Décharg :

Activer le point 1.3 pour choisir le mode distribution. Avec des intervalles en kg ou en %, le boîtier passe en mode distribution. Dans le plan de distribution (ULP), il faut choisir entre les plans indiqués.

1.2. Alarm on/off:

Positionner l'alarme sur on ou off. Après avoir mis l'alarme en route, il faut choisir le nombre de signaux sonores désirés. Au moyen des touches ↓ et ↑, choisir 1-5. Appuyer sur OK pour terminer.

1.3. Mode Unload :

Il y a 3 options:

Intervalles en kg: Dans ce cas, la longueur des intervalles entre deux signaux sonores est établie suivant la mesure en kg. si "1000" est choisi, il y aura un signal sonore tous les 1000 kg déchargés.

Le signal sonore confirme que l'alarme est réglée sur on.

% du total: Dans ce cas, la longueur des intervalles entre deux signaux sonores est établie selon le % de la quantité totale qui est dans la mélangeuse. Si on choisit "33" et qu'il y a 4500 kg dans la mélangeuse, il y aura un signal tous les 1500 kg déchargés. Le pourcentage est sélectionné au moyen des touches ↓ et ↑. Appuyer sur OK pour terminer.

Le signal sonore confirme que l'alarme est réglée sur on..

ULP: Fournit un signal sonore lorsque la distribution d'un groupe spécifique arrive à terme. Si on considère 3 groupes d'animaux : un groupe doit recevoir 1000 kg, le second groupe 2000 kg et le troisième groupe le reste des aliments. Il y aura un signal sonore lorsque 1000 kg auront été déchargés et ensuite après 3000 kg. Le nombre de groupes et le nombre de kg est sélectionné au paragraphe 1.5 création d'un plan ULP (Unload Plan).

2. MENU, BOITIER PRINCIPAL



Fig. 2.1

2. MENU, BOITIER PRINCIPAL

1.4 Debut déchargnt (Unload plan):

Celui-ci est sélectionné par la touche→. Si on choisit “Oui” tous les plans d'alimentation ainsi que les réglages d'alarme sont transférés du boîtier principal au boîtier mobile.



Note importante! LE BOITIER MOBILE DOIT ETRE ALLUMEE.

1.5 Créer ULP:

Déterminer le nombre de groupes. Pour sélectionner un champ, appuyer sur “OK”. Le champ passe de surligné à transparent. Lorsque le champ est transparent, la valeur peut être modifiée en utilisant les touches ↓ et ↑. Appuyer sur “OK” pour terminer la procédure. Déterminer maintenant la quantité totale en rapport avec le plan qui doit être dans la mélangeuse lorsqu'elle est prête à la distribution. Déterminer maintenant combien de kg doivent être distribués à chaque groupe. Le dernier groupe doit automatiquement recevoir le reste des aliments. Après la dernière opération appuyer sur la touche ↓ et choisir OK. Le plan d'alimentation est maintenant sauvegardé. **Note importante!** Le plan de distribution reçoit automatiquement le nombre suivant disponible. Avec le Profeed+, le plan de distribution peut être créé avec le logiciel PC.

1.6 Editer ULP:

Choisir le plan désiré à partir d'une liste en appuyant sur la touche →. Pour sélectionner un champ, appuyer sur “OK”. Lorsque le champ est transparent, la valeur peut être modifiée en utilisant les touches ↓ et ↑. Appuyer sur “OK” pour terminer la procédure. Ensuite appuyer la touche ↓ jusqu'à ce que les mots OK/Sortir s'affichent sur l'écran. Terminer la procédure en appuyant sur OK en bas.

1.7 Supprime ULP:

Sélectionner le plan désiré dans la liste en appuyant sur la touche→. Choisir “Oui” avec la touche →.

2. INFO (B)

Contient des informations concernant des utilisateurs spécifiques (nombre de mélanges, périodes, poids total) ainsi que la quantité totale de mélanges, les périodes et le poids total distribué.

2. MENU, BOITIER PRINCIPAL



Fig. 2.1

3. SETUP (C)

3.1. Langue:

Choisir la langue désirée à partir d'une liste en appuyant sur →.

3.2. Date et heure:

Vous pouvez passer de champ en champ à l'aide de la touche →. Modifier le réglage dans le champ en appuyant sur ↓ et ↑. Terminer la procédure en appuyant sur OK en bas.

3.3. Alarme Sonore:

5 sonneries différentes peuvent être sélectionnées à l'aide de la touche →.

3.4. Lumière:

Sélectionner "On" ou "Off" à l'aide de la touche →.

3.5. Contraste:

Vous pouvez sélectionner un réglage dans une liste de 1 à 10 à l'aide de la touche →. 1 est très lumineux et 10 est presque noir. Le réglage 5 est adapté à la plupart des cas.

3.6. Calibration:

Réservé au personnel formé. Un code d'accès est nécessaire pour rentrer dans ce menu.

3.7. Usage:

Il y a 2 options:

Choisir utilisateur: Sélectionner l'utilisateur désiré à partir d'une liste à l'aide de la touche →.

Créer un utilisateur: On peut créer un nouvel utilisateur. Le nom d'utilisateur peut contenir au maximum 4 signes. Chaque signe peut être sélectionné en appuyant sur ↓ ou ↑. On peut choisir l'alphabet complet (aussi bien les minuscules que les majuscules) ainsi que les chiffres de 0 à 9. Terminer la procédure en appuyant sur OK en bas.

3.8. Auto Off

Vous pouvez choisir entre "On" et "Off" au moyen des touches →. Si la fonction marche/ arrêt est sur « On », le boîtier principal s'arrêtera automatiquement 1 heure après la dernière fonction.

3.9. Poids Unitaire:

Vous pouvez choisir entre "kg" ou "lb" (livre) à l'aide de la touche →.

3.10. Mode appris:

Pour que tous les éléments travaillent ensemble comme un système unique sans éléments extérieurs, ils doivent être "reliés ensemble".

Voir chapitre 6 et le paragraphe apprentissage.

3.11. Profeed:

Indique quelle est la version du boîtier principal et son numéro de série. Le numéro de série est indispensable pour l'étalonnage.

2. MENU, BOITIER PRINCIPAL



Fig. 2.1

4. PROGRAM LOAD (D)

4.1. Alarm on/off:

Vous pouvez choisir entre "On" et "Off" à l'aide de la touche →. L'alarme retentit lorsque 90 % du mélange désiré est rempli. Cela s'applique à chaque composant du plan de chargement.

4.2. Mode déchargt:

Se rapporte uniquement au mode "LOAD (Chargement) ProFeed+".

Il y a 2 options :

Semi-automatique : Lorsqu'on utilise les mode de chargement "LOAD ProFeed+" le système passe automatiquement au composant suivant lorsque la quantité programmée est atteinte. Ce mode correspond au « chargement Basic+" mais mémorise les données du chargement.

Sous contrôle de l'utilisateur: La méthode sûre qui doit toujours être employée en rapport avec le chargement "LOAD ProFeed+". L'utilisateur doit choisir lui-même les composants et doit choisir également d'arrêter le chargement de chaque aliment.

4.3. Créer LP (load plan):

Le plan d'alimentation donne automatiquement le prochain numéro listé dans le programme. Entrer le nombre d'aliments. Pour éditer le champ, appuyer sur "OK". Le champ passe de surligné à transparent. Lorsque le champ est transparent la valeur peut être modifiée en utilisant les touches ↓ et ↑. Appuyer sur "OK" pour terminer la procédure. "Le nombre d'animaux » peut être entré de la même façon".

Le nom des aliments peut être choisi dans un tableau qui peut être édité sur un PC. En appuyant sur "OK" il est possible de parcourir le tableau avec les touches → et ←. Appuyer sur "OK" pour terminer la procédure. Entrer maintenant le nombre de kg qui s'applique à l'aliment en question.

Quand tous les champs sont remplis, terminer la procédure en appuyant sur OK en bas.

4.4. Editer LP:

Choisir le plan qui doit être édité à partir de la liste en appuyant sur la touche →. Les champs peuvent maintenant être modifiés comme indiqué au paragraphe 4.3.

4.5. Supprimer LP:

Choisir dans la liste le plan qui doit être supprimé en appuyant sur la touche →.

Répondre ensuite par "oui" ou "non". Si vous choisissez "oui" (au moyen de la touche →) le plan choisi est supprimé.

2. MENU, BOITIER PRINCIPAL



Fig. 2.1

5. DATA (E)

5.1. Montrer Donnée:

Il y a 3 options:

5.1.1. Toutes donnée:

Vous devez choisir un intervalle de dates pour limiter la quantité des données qui sont affichées simultanément. Ci-dessous vous pouvez voir un exemple avec seulement 3 mélanges stockés. La quantité des données qui peut être montrée sur l'écran en une fois est indiquée avec un cadre qui peut être déplacé au moyen des touches flèches.

5.1.1 Données 1/3 LP#02 Vaches: 55 05.12.06 14:20 Utilisateur: John 3755 kg (3740)	5.1.1 Données 2/3 LP#04 Vaches: 73 05.12.06 15:12 Utilisateur: John 4265 kg (4255)	5.1.1 Données 3/3 LP#02 Vaches: 55 06.12.06 16:17 Utilisateur: John 3760 kg (3740)
5.1.1 Données 1/3 1. Foin.: 1810 kg (1800) 2. Maïs ensilage.: 1945 kg (1940)	5.1.1 Données 2/3 1. Concentrés: 425 kg (435) 2. Maïs ensilage: 75 kg (70)	5.1.1 Données 3/3 1. Foin.: 1815 kg (1800) 2. Maïs ensilage.: 1945 kg (1940)
5.1.1 Données 1/3 Retour	5.1.1 Données 2/3 3. Foin.: 1930 kg (1920) 4. Maïs ensilage.: 1845 kg (1830)	5.1.1 Données 3/3 Retour
	5.1.1 Données 2/3 Retour	

Le nombre entre parenthèses montre la quantité souhaitée suivant le plan de chargement du jour choisi. Le nombre en face des parenthèses montre la quantité d'aliment qui a été actuellement chargée dans la mélangeuse.

5.1.2. Total aliments. (quantité totale d'aliments):

Vous devez choisir un intervalle de dates pour limiter la quantité des données indiqués simultanément. Maintenant apparaît la liste de tous les aliments qui ont été utilisés dans la période choisie ainsi que les quantités qui ont été rajoutées.

5.1.3. Total/LP (quantité totale d'aliments par plan de chargement):

Vous devez choisir un intervalle entre les dates pour limiter la quantité des données indiquées simultanément. Maintenant apparaît la liste de tous les plans de chargements qui ont été utilisés dans la période choisie ainsi que les quantités qui ont été rajoutées.

2. MENU, BOITIER PRINCIPAL

2. MENU, BOITIER PRINCIPAL

5.2. **Supprim donnée:**

5.2.1. **Supprimer**

Supprime toutes les données.

5.2.2. **Supprim Date**

Supprime les données sur une période donnée

5.3 **Mémoire**

Indique le nombre d'espaces libres à l'utilisation. Un par chargement.

2. MENU, BOITIER PRINCIPAL



Fig. 2.1

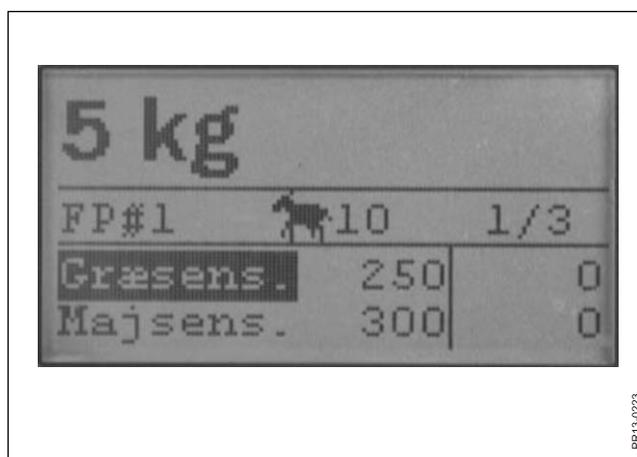


Fig. 2.2

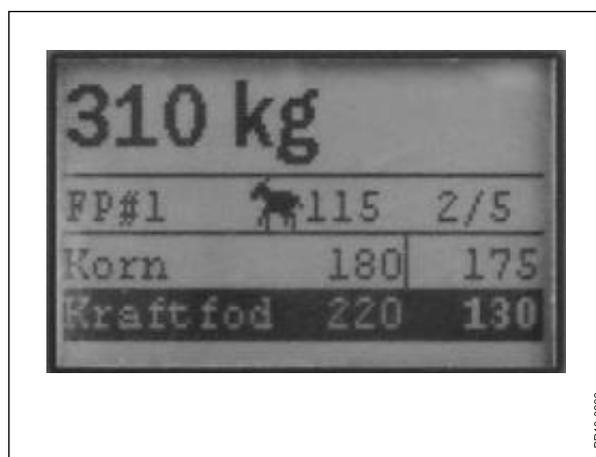


Fig. 2.3

LOAD BASIC⁺ (F)

Fig 2.2 Choisir le plan de chargement désiré (LP) à partir de la liste en appuyant sur →. Le nombre d'animaux peut être modifié. Ceci s'effectue au moyen des touches ↓ ou ↑. En appuyant sur "OK" le plan d'alimentation en cours est recalculé en proportion du nombre d'animaux.

Avant de commencer le remplissage, appuyer sur "OK" et le premier aliment est indiqué. Le premier nombre indique combien de kg de cet aliment doit être apporté et le dernier numéro indique quelle quantité est déjà dans la mélangeuse.

Si l'alarme est en service, vous allez entendre un signal sonore lorsque la quantité souhaitée dans le plan de chargement est atteinte. Regardez sur l'exemple, cela se produit lorsque le poids approche de 250 kg. Dès que les 250 kg sont atteints, on passe **automatiquement** à l'aliment suivant.



Il n'est pas possible de revenir en arrière, et ce qui est rempli dans la mélangeuse n'est pas gardé.

Si vous voulez finir sans utiliser le plan de chargement, appuyer sur Chargement Basic⁺ et choisissez "Oui".

Les grands chiffres indiquent le poids total dans la mélangeuse en comparaison de la dernière remise à zéro.

LOAD PROFEED⁺ (G)

Fig 2.3 Choisir le plan désiré (LP) à partir de la liste en appuyant sur →. Le nombre d'animaux peut être modifié. Ceci s'effectue au moyen des touches ↓ et ↑. Lorsque vous appuyez sur "OK" le plan d'alimentation en cours est recalculé en proportion du nombre d'animaux.

Choisir le bon aliment qui doit être rempli à l'aide des touches ↓ et ↑. Avant de commencer le remplissage, appuyer sur "OK" et l'aliment est indiqué. Le premier nombre indique quelle quantité de cet aliment doit être remplie et le dernier nombre indique combien de kg sont actuellement dans la mélangeuse.

Si l'alarme est activée, vous allez entendre un signal sonore lorsque la quantité prévue dans le plan de chargement est atteinte. Dans l'exemple, cela se produit lorsque le poids approche 180 kg.

Dès que vous avez atteint 180 appuyez sur "OK", ↓ ou ↑. La quantité est stockée en mémoire.



Techniquement, il est possible de revenir en arrière, et de modifier (+ ou -) un aliment sélectionné dans un plan.

Ce n'est pas le système, mais l'utilisateur qui décide du déroulement.

Si vous voulez finir sans utiliser le plan de chargement, appuyer sur LOAD ProFeed⁺ et choisissez "Oui".

Les grands chiffres indiquent le poids total dans la mélangeuse en comparaison de la dernière remise à zéro.

3. MENU, BOITIER MOBILE

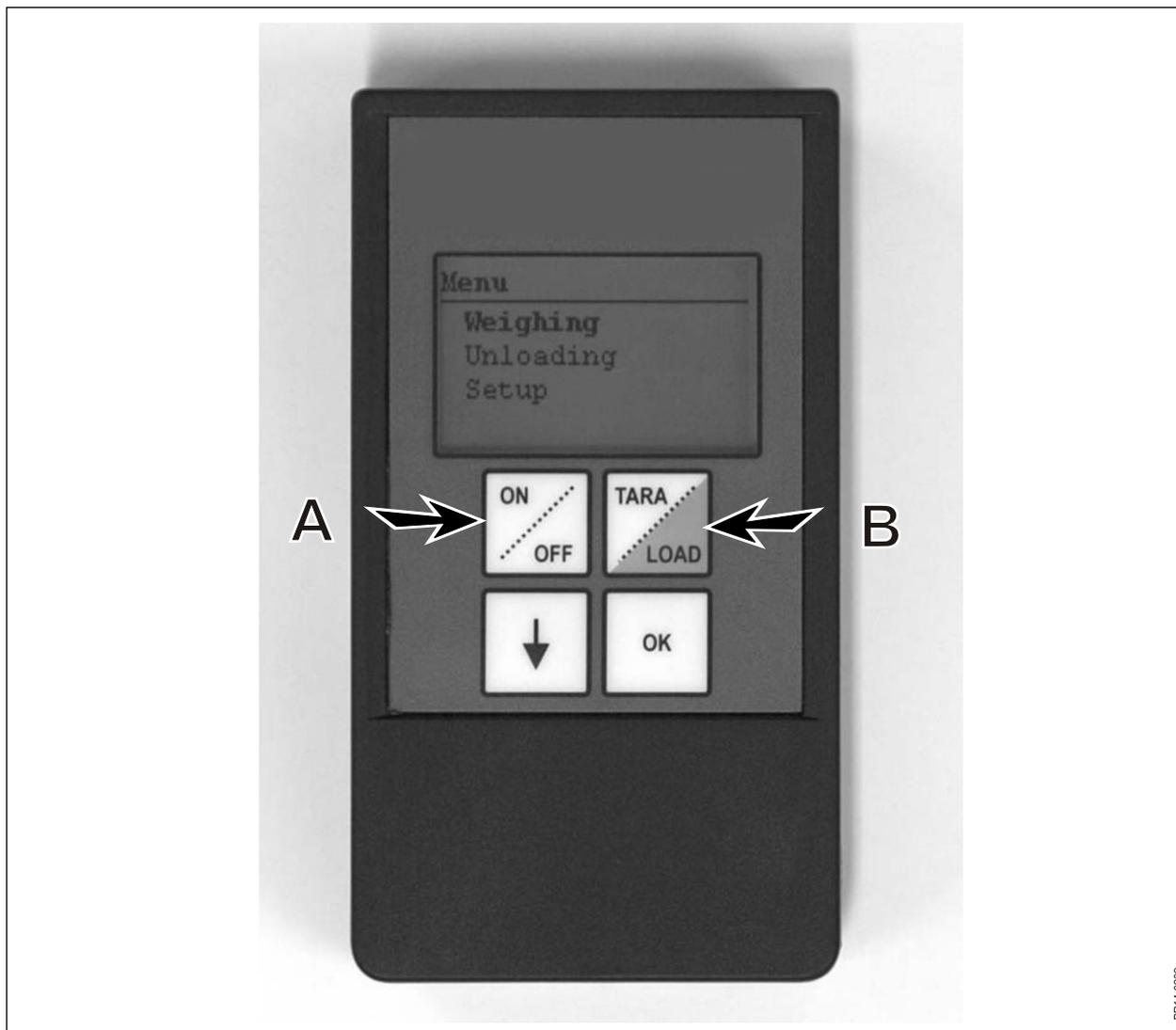


Fig. 3.1

PR 14-0209

3. MENU, BOITIER MOBILE

ON / OFF (A)

Fig. 3.1 Appuyer sur ON/OFF pour voir les points suivants du menu sur l'écran:

Pesée
Déchargement
Réglage

Utiliser ↓ pour passer au suivant et appuyer sur "OK" pour choisir un point du menu.

Pesage en cours:

L'écran indique le poids actuel à partir du boîtier qui est placé sur la mélangeuse. En appuyant sur OK, vous revenez au menu.

Déchargt en cours:

Si des plans de déchargement ont été transférés à partir du boîtier principal, il peuvent être sélectionnés à partir d'une liste.

Ouvrire:

En choisissant réglage, le menu suivant s'affiche sur l'écran:

Contraste (6)
Lumière (ON)
Auto Off (600)
Learn Mode
Retour

La valeur entre parenthèses indique le réglage actuel.

Contraste:

Vous pouvez choisir un réglage à partir d'une liste de 1 à 10 à l'aide des touches →. 1 est presque blanc et 10 est presque noir. Le réglage 6 est adapté à la plupart des cas.

Lumiere:

Vous pouvez choisir entre "On" et "Off" à l'aide des touches →.

Auto Off

Vous pouvez choisir le temps d'arrêt du boîtier après la dernière sélection d'une touche.

Learn Mode (Mode apprentissage):

Le choisir après que le point de menu 3.10 a été sélectionné sur le boîtier principal. Cela relie ensemble le boîtier principal avec le boîtier mobile. Voir chapitre 6 et le paragraphe sur l'apprentissage.

Retour:

Ramène au menu principal.

3. MENU, BOITIER MOBILE

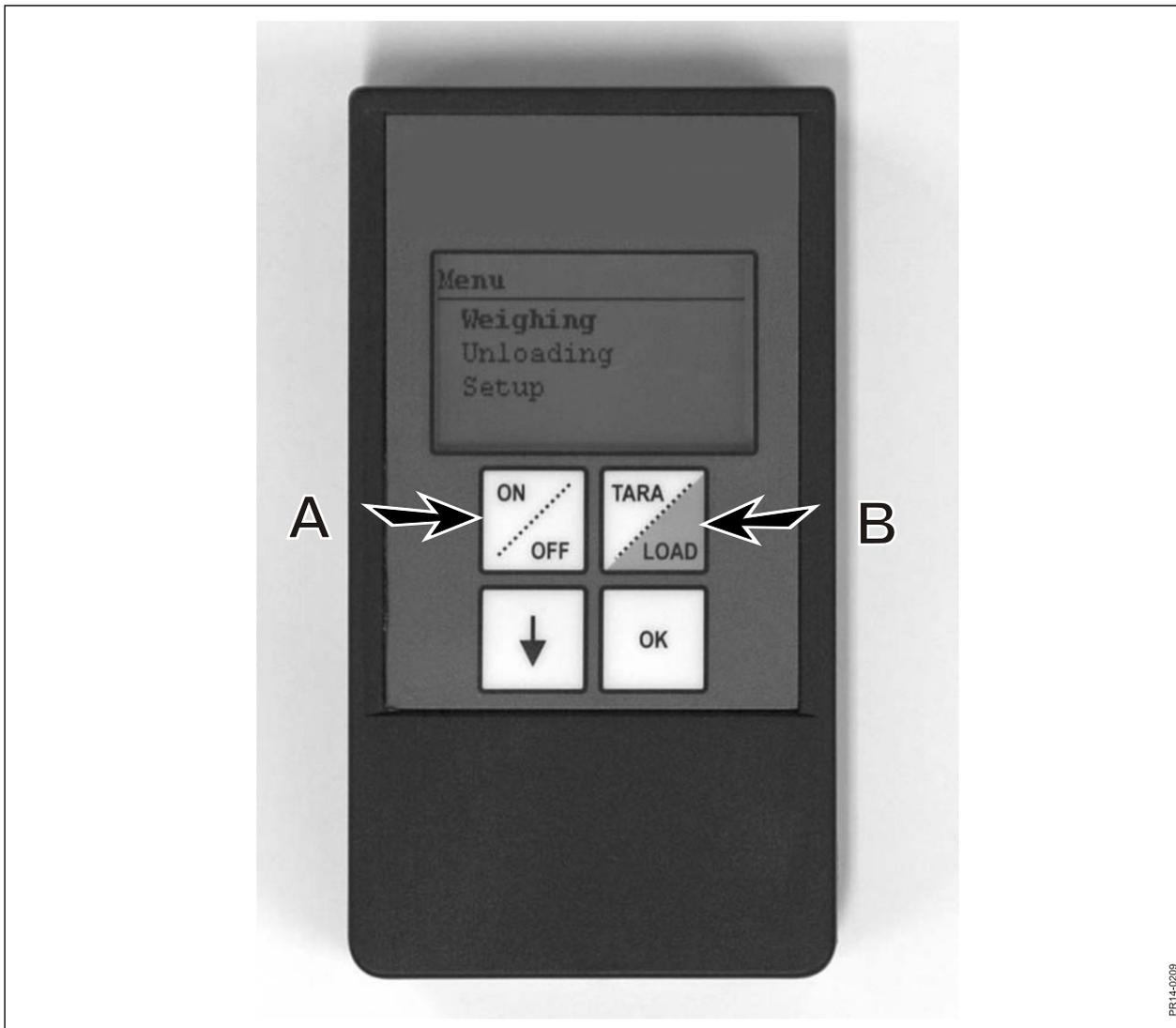


Fig. 3.1

PR 14-0209

TARA / LOAD (B)

Appuyer sur TARA/LOAD pour voir les plans suivants sur l'écran:

Tare
Chargement
Pesage en cours

Utiliser ↓ pour passer de l'un à l'autre et appuyer sur "OK" pour choisir un point du menu.

Tare:

Si vous choisissez Tare le poids est remis à zéro. Le nouveau point de référence est stocké dans le boîtier situé sur la mélangeuse, exactement de la même façon que si vous appuyez sur « tare » sur le boîtier principal.

Chargement:

N'a une fonction que si LOAD Basic⁺ ou LOAD ProFeed⁺ est activé sur le boîtier principal. L'écran indique la même chose que celui du boîtier principal, c'est à dire qu'il fonctionne comme un « écran à distance ». De plus les touches ↓ et "OK" fonctionnent aussi.

Le boîtier mobile sert aussi de contrôle, ce qui vous permet d'accepter la quantité qui vient d'être chargée et de passer à la suivante.

Pesage en cours:

Indique le poids actuel la dernière fonction « Tare ».

4. PROGRAMME PC

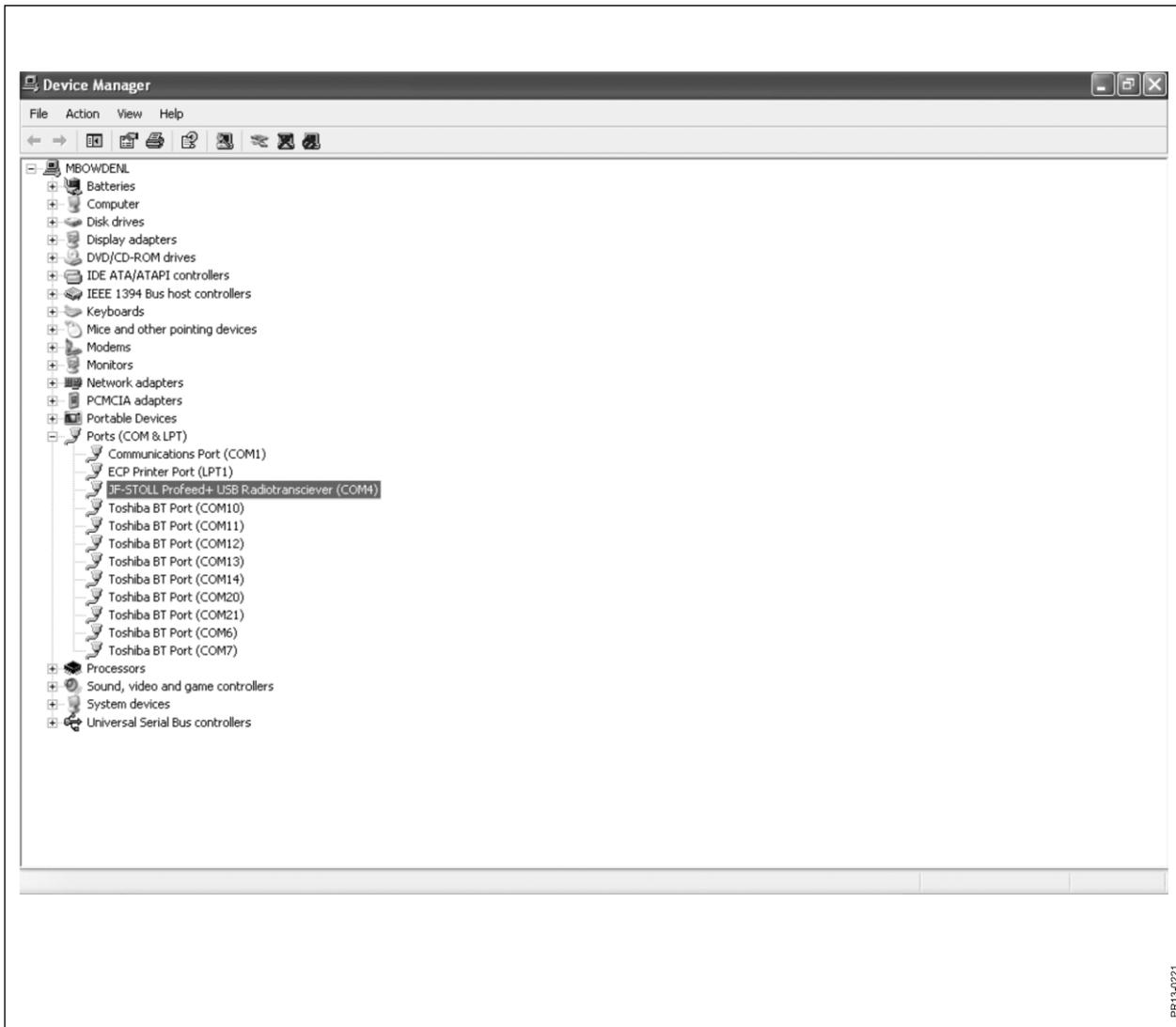


Fig. 4.1

4. PROGRAMME PC

INSTALLATION DU PROGRAMME PC

Le programme pour PC ProFeed+ PC est prévu pour Windows XP et Windows Vista. Le programme peut fonctionner aussi sous Windows 98, 2000, ME et NT, mais cela nécessite des versions entièrement actualisées.

1. A moins que votre système ne soit Windows Vista ou Windows XP il sera probablement nécessaire d'installer ou de mettre à jour "Dotnetfx.exe" à partir du CD fourni (il peut aussi être trouvé sur le site de Microsoft). Lors de la mise à jour, il faut choisir "réparer" sous "condition de maintenance".
- 2) Installer le pilote pour la connexion USB.
Dans le dossier "USB-driver" choisir le fichier qui se rapporte au système d'exploitation de votre ordinateur (fx. Vista, XP). Choisir "Installer" ensuite il faut suivre les instructions à l'écran.
- 3) Brancher l'unité USB sur l'ordinateur et suivez les instructions à l'écran.
La procédure doit être répétée car il y a 2 pilotes qui doivent être installés. Cela se fait automatiquement sur certains systèmes.
- 4) Installer le programme ProFeed+.
Dans le dossier "ProFeed+" choisir le fichier "setup" et suivez les instructions à l'écran.

En choisissant l'icône ProFeed+ (symbole: une vache heureuse!) le programme ProFeed+ peut maintenant être démarré

Si l'ordinateur utilise Windows 98/2000/ME ou NT il peut être nécessaire d'aller dans le menu "Réglages" (voir plus loin chapitre plus d'infos) et dans "réglages de communication" les ports doivent être choisis manuellement à partir d'une liste.

Fig. 4.1 Pour trouver le bon, il faut suivre le parcours ou chercher dans le panneau de configuration.

Dans l'exemple (Fig. 4.1) l'unité est connectée au port COM4.



Note importante! Faites attention lors de la mise à jour du programme ProFeed+ que les fichiers de données "usagedata.xml" doivent être copiés dans un dossier temporaire de l'ordinateur. Lorsque le programme a été mis à jour, les anciens fichiers doivent remplacer les nouveaux "usagedata.xml". De cette façon, les données d'alimentation sont conservées.

De la même façon, les données d'alimentation peuvent être transférées sur un autre ou un nouvel ordinateur!

4. PROGRAMME PC

Data Analysis

Method: All Data Criteria: Start: 15-07-2007 End: 02-11-2007

Ingredient #	Ingredient Name	Planned Weight	Actual Weight
15-07-2007 09:33:00, Feeder 2, User LPH, Recipe 1, 120 Animals			
3	Silage 1	1315	491
5	Maize sila	2437	973
9	Concentr.1	337	267
12	Cereals	187	176
52	Ha/Minir	73	61
16-07-2007 16:24:00, Feeder 2, User LPH, Recipe 1, 120 Animals			
3	Silage 1	1315	671
5	Maize sila	2437	0
9	Concentr.1	337	322
12	Cereals	187	157
52	Ha/Minir	73	100
18-07-2007 14:22:00, Feeder 2, User LPH, Recipe 1, 120 Animals			
3	Silage 1	1315	1249
5	Maize sila	2437	718
9	Concentr.1	337	251
12	Cereals	187	189
52	Ha/Minir	73	77
19-07-2007 10:26:00, Feeder 2, User LPH, Recipe 1, 115 Animals			
3	Silage 1	1260	745
5	Maize sila	2336	1280
9	Concentr.1	323	322
12	Cereals	179	213
52	Ha/Minir	69	64
20-07-2007 15:50:00, Feeder 2, User KML, Recipe 1, 115 Animals			

Ready Unknown

Fig. 4.2

MENU A: “MONTRER LES DONNEES”

Fig. 4.2

1. “Méthode”.

Il y a 6 options:

Toutes les données: Toutes les données sauvegardées sont affichées. Montrées comme une alimentation à la fois, classée par dates et heures.

Aliments: Utilisé simultanément avec 2. “Critères”, 3. “Commencer” et 4. “Fin”. Indique la consommation d’un aliment particulier dans un intervalle de temps donné.

Enregistrement du plan: Utilisé simultanément avec 2. “Critères”, 3. “ Commencer ” et 4. “Fin”. Indique l’utilisation d’un plan défini d’alimentation dans intervalle de temps donné.

Utilisation: Utilisé simultanément avec 2. “Critères”, 3. “ Commencer ” et 4. “Fin”. Indique quel mélange a été fait par un utilisateur déterminé dans un intervalle de temps donné.

Mélangeuse: Utilisé simultanément avec 2. “Critères”, 3. “ Commencer ” et 4. “Fin”. Indique quel mélange a été réalisé par la mélangeuse dans un intervalle de temps donné.

Total aliments:

5. “Exporter un fichier CSV ”

Les données affichées sont exportées sous forme de fichier avec caractères de séparation. Si par exemple Excel est installé sur l’ordinateur, le programme sera ouvert automatiquement et le fichier peut être sauvegardé.

6. “Sortir un rapport imprimable”

Les données sont exportées vers Word qui s’ouvre automatiquement à la suite de quoi elles peuvent être imprimées ou sauvegardées.

4. PROGRAMME PC

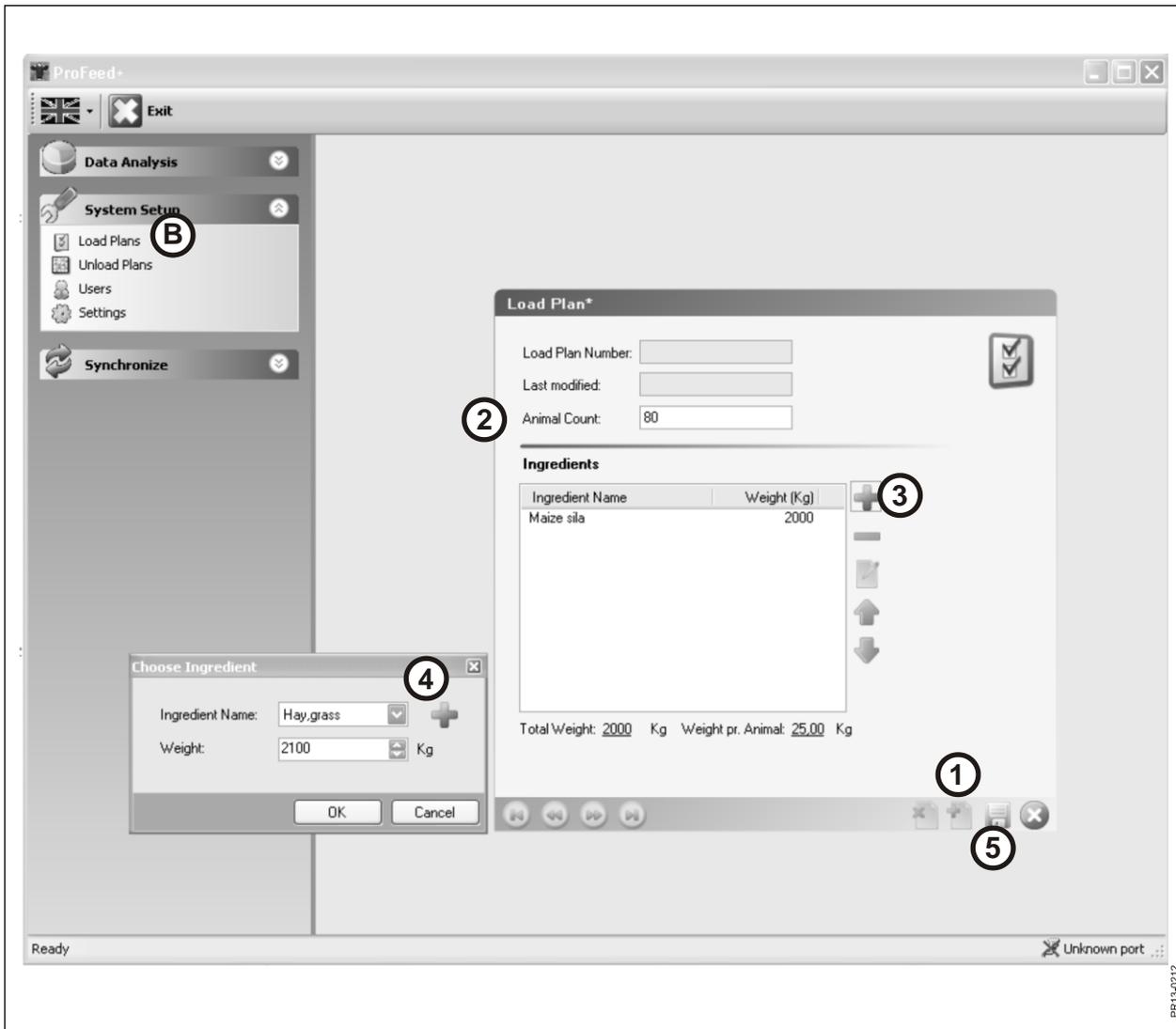


Fig. 4.3

MENU B: “ CHARGEMENT DES PLANS ”

Fig. 4.3 Créer un nouveau plan de chargement:

1. + (Nouveau plan de chargement)

Appuyer sur le plus vert et un nouveau plan de chargement est créé. Le plan de chargement reçoit automatiquement le prochain numéro disponible dans l'ordre prévu dans la liste

2. “Nombre d’animaux”

Ici se détermine le nombre d'animaux qui doivent partager le mélange. Il le recalcule automatiquement de façon proportionnelle. C'est à dire que si le nombre d'animaux change, le poids est automatiquement adapté.

3. + (Ajout d'un nouvel aliment)

Appuyer sur le plus vert et un nouvel aliment est automatiquement ajouté au plan de chargement. Ensuite la boîte de dialogue décrite au point 4 apparaît.

4. “Nom de l'aliment”

Le nom des aliments peut être choisi dans une liste. Il y a environ 30 nom pré installés. Si le nom souhaité n'est pas dans la liste, un nouveau nom peut être ajouté en appuyant sur le plus vert. Le nom ne doit pas contenir plus de 8 caractères . A la fin, taper le poids désiré.

5.

Cliquer sur le symbole disque pour sauvegarder le plan.

4. PROGRAMME PC

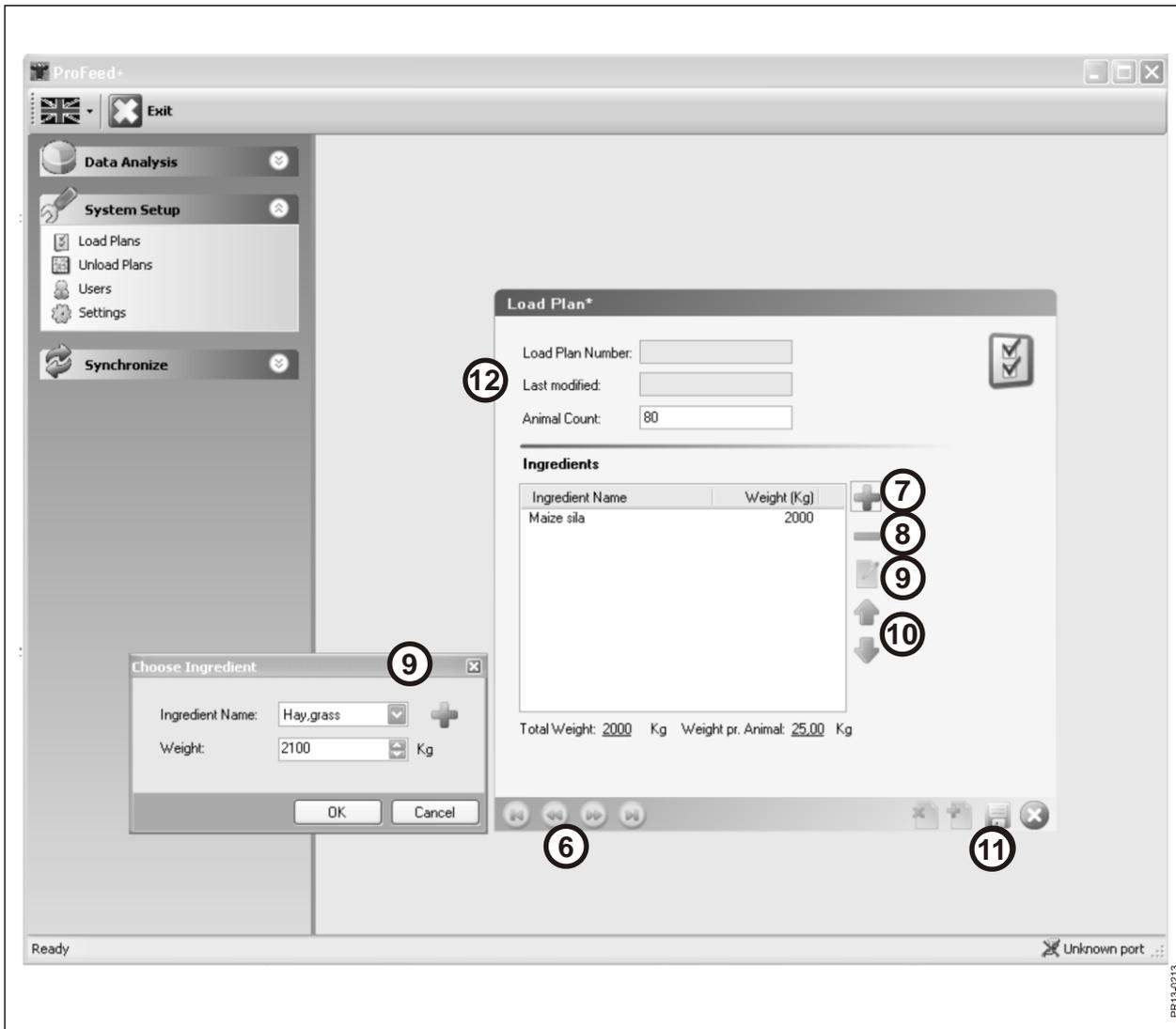


Fig. 4.4

Fig. 4.4 Editer un plan de chargement:

6. ←→

Choisir le plan désiré au moyen des touches flèches.

7. +

Appuyer sur le plus vert et un nouvel aliment est ajouté au plan de chargement. La boîte de dialogue décrite au point 4 apparaît alors.

8. -

Appuyer sur le moins rouge et un aliment est supprimé du plan de chargement.

9.

Si vous appuyez sur le symbole en forme de crayon, une boîte de dialogue s'ouvre et vous pouvez éditer l'aliment choisi.

10. ↑↓

A l'aide des flèches vertes, l'emplacement de l'aliment sélectionné peut être modifié, par exemple l'ordre des aliments peut facilement être modifié.

11.

Cliquer sur le symbole disque, pour sauvegarder le plan.

12. **“Dernier modifié”**

La date indique la dernière modification du plan.

4. PROGRAMME PC

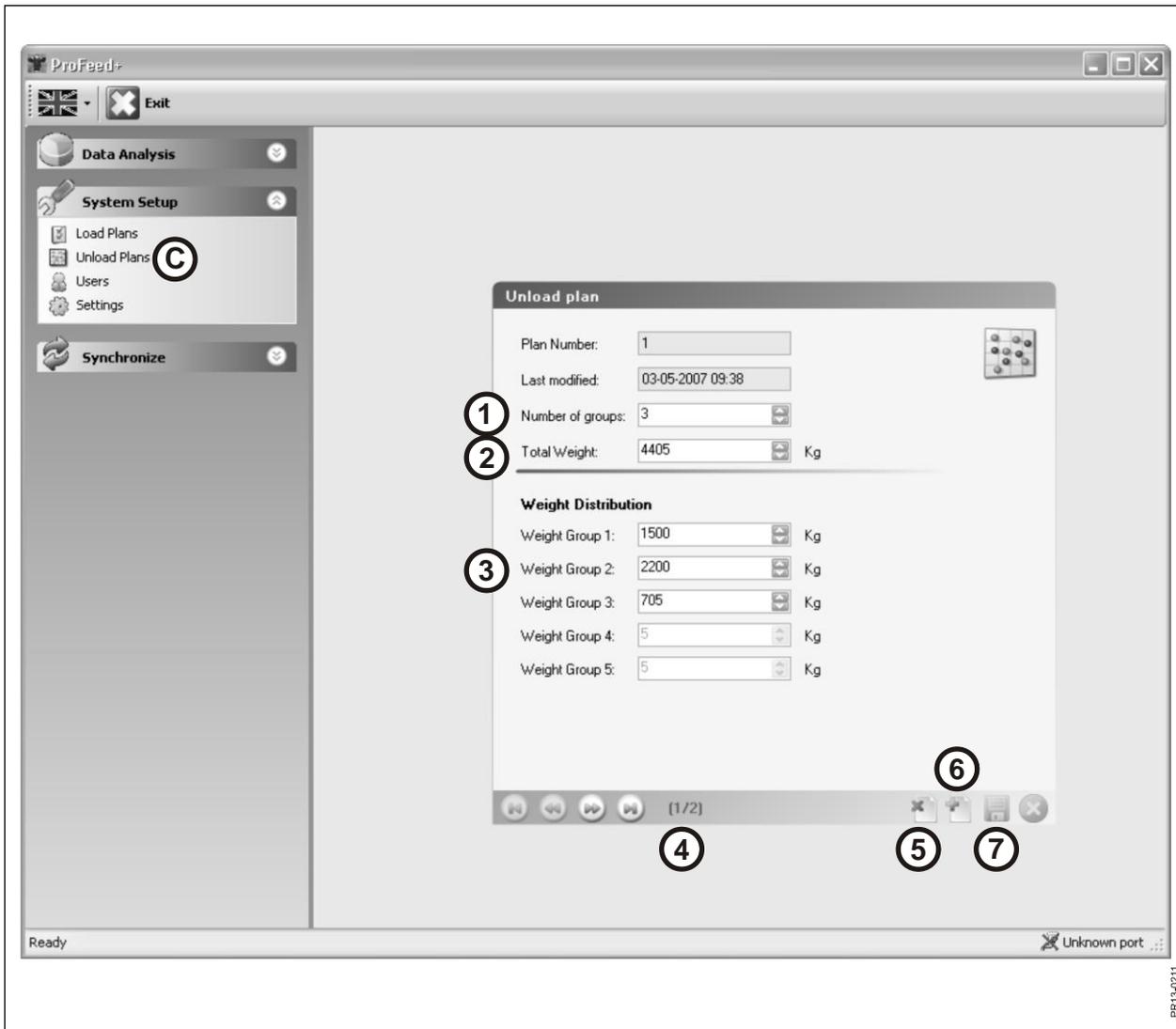


Fig. 4.5

MENU C: “PLANS DÉCHARGÉS”

Fig. 4.5

1. “Nombre de groupe”

Un mélange peut être fractionné pour sa distribution. Le nombre de portions correspond au nombre de groupes.

2. “Poids total”

Définir ici la quantité totale en rapport avec le plan de chargement qui doit être dans la mélangeuse lorsqu'elle est prête pour la distribution .

3. “Distribution du poids”

Définir maintenant combien de kg d'aliments doit recevoir chaque groupe. Le dernier groupe va recevoir automatiquement le reste de la nourriture.

4. {1/2}

Indique que 2 plans de déchargement ont été sauvegardés sous le même numéro. Le plan 1 est affiché. Avec les flèches vous pouvez naviguer vers les différents plans sauvegardés.

5. x

Cliquez sur la croix rouge et le plan affiché sera détruit.

6. +

Cliquez sur le plus vert et un nouveau plan de déchargement sera créé. Le plan de déchargement reçoit automatiquement le numéro suivant dans l'ordre logique.

7.

Cliquer sur le symbole disque, pour sauvegarder le plan.

.

4. PROGRAMME PC

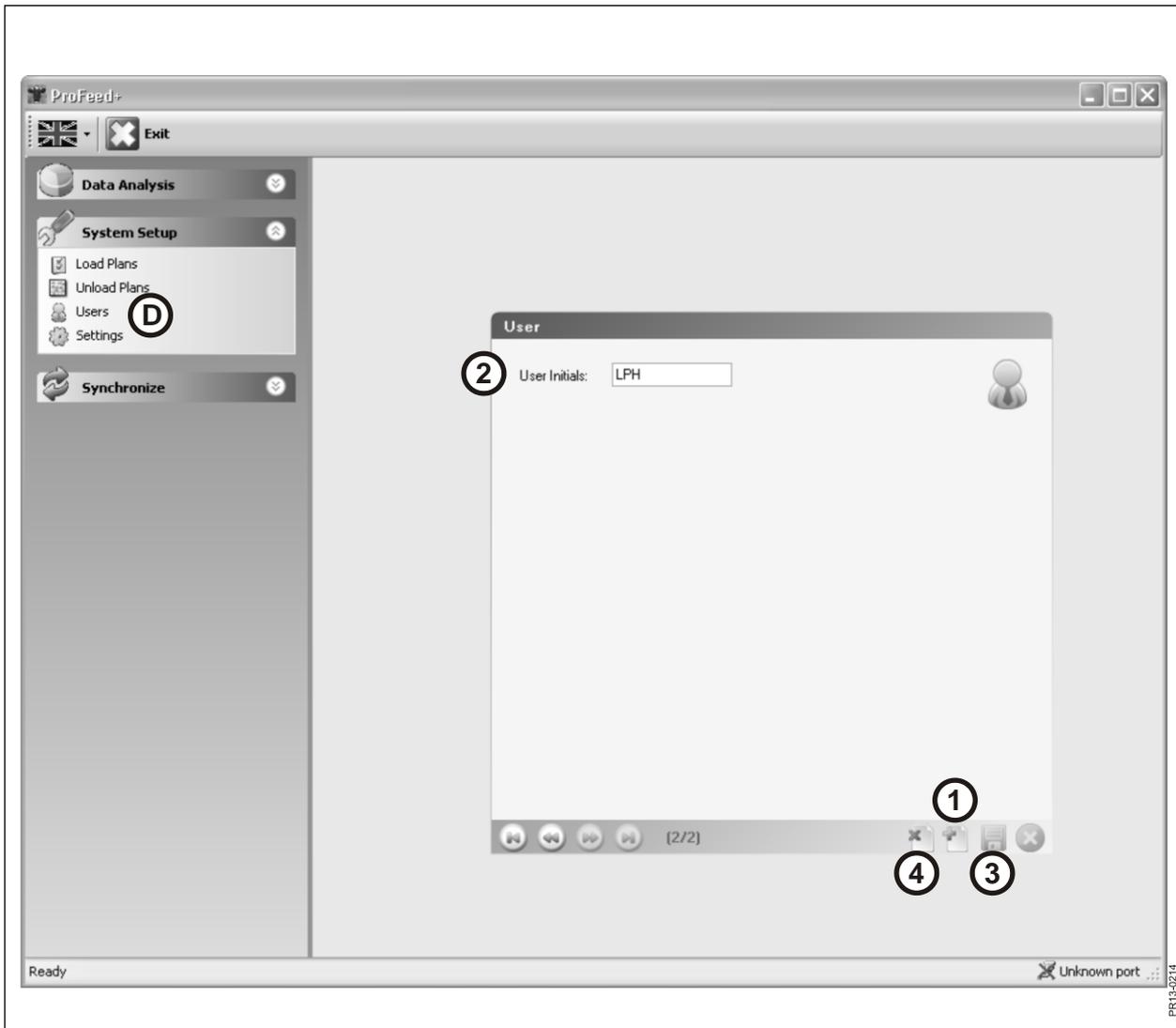


Fig. 4.6

MENU D: "UTILISATEURS"

Fig. 4.6

- 1.**
On peut ajouter un nouvel utilisateur en cliquant sur le plus vert.
- 2. "Initiales des utilisateurs"**
On peut maintenant ajouter un nom d'utilisateur. Le nom ne peut pas dépasser 4 caractères.
- 3.**
Cliquer sur le symbole disque, pour sauvegarder le plan.
- 4. X**
Cliquer sur la croix rouge pour détruire un nom d'utilisateur.

4. PROGRAMME PC

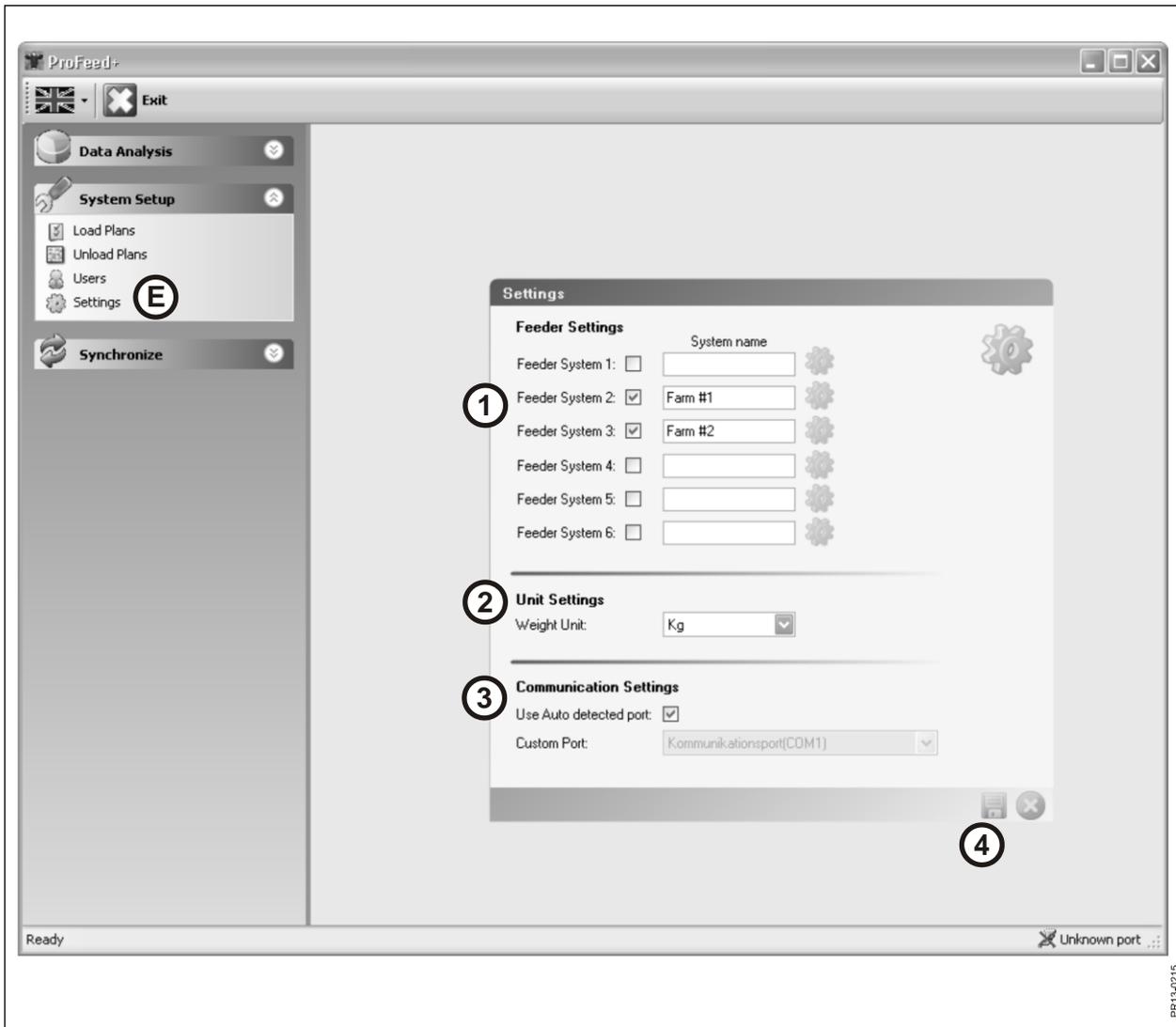


Fig. 4.7

MENU E: “MIS EN ŒUVRE”

Fig. 4.7

1. “Terminal”

Si vous utilisez plusieurs mélangeuses avec le même programme , il faut faire le réglage suivant : mettre un repère et donner un nom à la mélangeuse (système de nom).

2. “Faire le point sur l’unité”

L’unité de poids peut être le kg ou la livre. Les plans de chargement et de déchargement sont automatiquement modifiés lorsque l’unité est changée.

3. “ Faire le point sur la communication”

L’unité de communication qui est connectée au port USB , peut être détectée automatiquement si figure l’indication ”Utiliser la détection automatique” (recommandé). Sinon, le port doit être choisi manuellement.

4.

Cliquer sur le symbole disque, pour sauvegarder le plan.

4. PROGRAMME PC

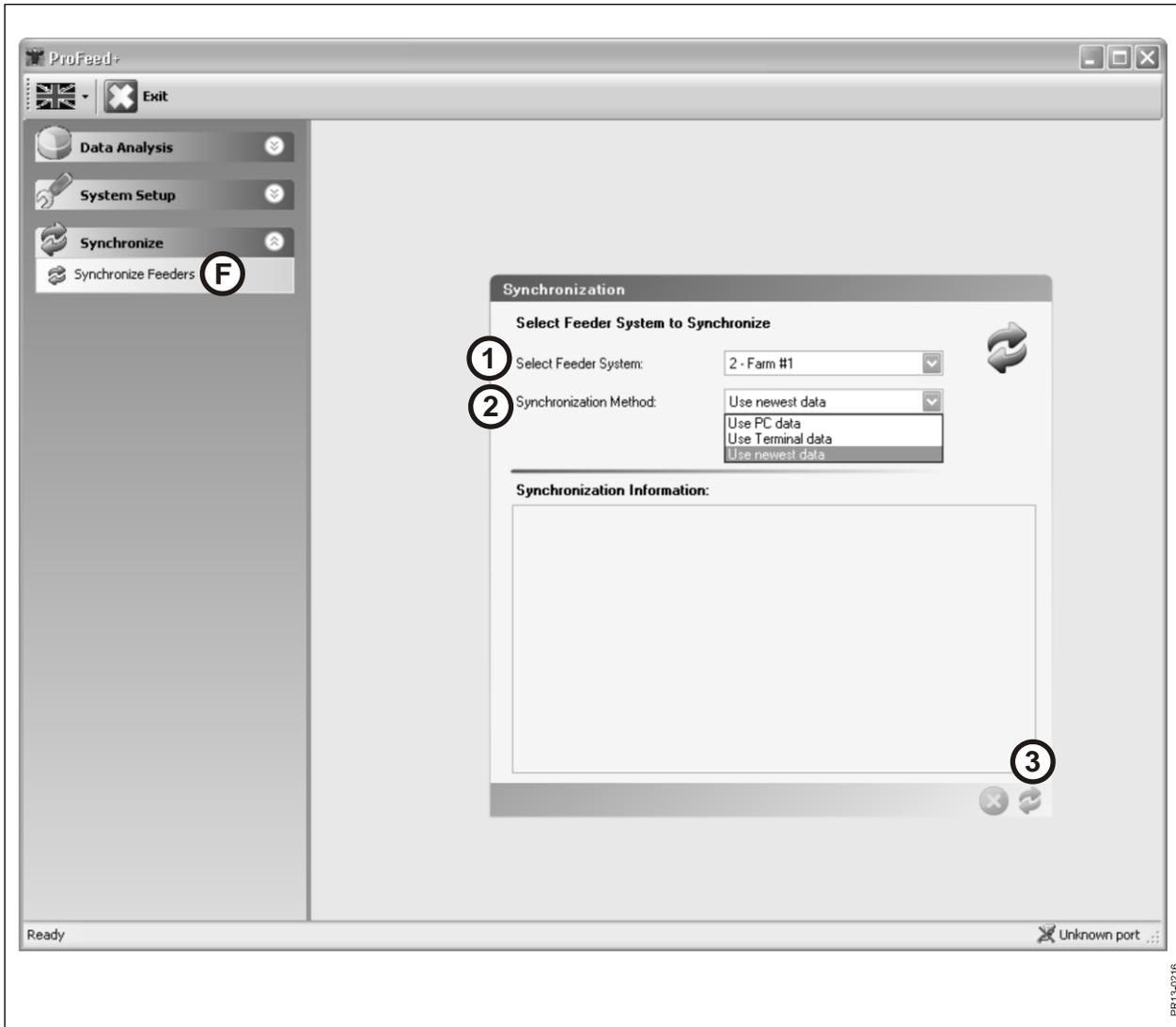


Fig. 4.8

MENU F: “FEEDERS SYNCHRONISÉS”

Fig. 4.8

1. “Terminal sélectionné”

Ici vous sélectionnez la mélangeuse qui sera utilisée pour la synchronisation. La liste indique les mélangeuses qui ont été choisies au point E-1.

2. “Méthode de synchronisation sélectionnée”

Il y a 3 méthodes différentes de synchronisation :

Utiliser les données du PC : utilise les données du PC et ce qui est sur le boîtier principal est remplacé.

Utiliser les données du boîtier: utilise les données du boîtier et ce qui est sur le PC est remplacé.

Utiliser de nouvelles données: Pendant la phase de synchronisation, les données sont comparées et la plus récente est sauvegardée.



Note importante! Il est important que les réglages de date et d'heure soient les mêmes sur le PC et sur le boîtier.



A noter! Toujours contrôler quelle méthode de synchronisation a été sélectionnée avant de lancer la procédure de synchronisation. Prendre en compte les conséquences du choix.



Quelque soit la méthode choisie parmi les 3, il n'y a pas de risque de perdre les données d'alimentation recueillies.

3.

Démarrer la synchronisation en cliquant sur les flèches vertes. Cela prend un peu plus de temps la première fois parce qu'il y a beaucoup de nouvelles données qui doivent être échangées. Ensuite seules les données qui ont été modifiées seront synchronisées.

5. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES



Fig. 5.1

5. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

A) BOITIER DE CONNEXION POUR LES CELLULES DE PESEE

Fig. 5.1

Dimensions, LxH [mm]	255x180x75
Poids [g]	1050
Classe de protection	IP66
Matière plastique	ABS
Alimentation électrique [V DC]	10 à 24
Consommation électrique [mA]	Maximum 90
Fusible [A]	Maximum 10
Fréquence Radio [MHz]	868
Fréquence des mises à jour	5 fois par seconde
Nombre de cellules de pesée	1 à 8
Circuit imprimé	Type SMD protégé contre l'humidité
Température [C°]	-20 à 70
Certification CE	Oui

5. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES



Fig. 5.2

B) BOITIER PRINCIPAL

Fig. 5.2

Dimensions, LxlxH [mm]	195x100x44
Poids [g]	392
Classe de protection	IP40
Matière plastique	ABS
Alimentation électrique [V DC]	10 à 24
Consommation électrique [mA]	Maximum 350
Fusible [A]	Maximum 10
Fréquence radio [MHz]	868
Fréquence de rafraîchissement	5 fois par seconde
Définition écran	128 x 64 pixels
Rétro éclairage	Oui
Batterie de sauvegarde	3V type CR2032
Circuit imprimé	Type SMD protégé contre l'humidité
Température [C°]	-20 à 70
Réchauffement affichage	Oui
Conformité CE	Oui

5. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES



Fig. 5.3

C) BOITIER MOBILE

Fig. 5.3

Dimensions, LxHxH [mm]	120 x 65 x 21
Poids [g]	140
Classe de protection	IP40
Matière plastique	ABS
Alimentation électrique [V DC]	9 à 24
Fusible [A]	Maximum 10
Batterie "E" [V]	9
Batterie rechargeable [V]	9 NiMH
Consommation électrique [mA]	Maximum 60
Consommation électrique sans rétro éclairage [mA]	14
Fréquence radio [MHz]	868
Fréquence de rafraîchissement	5 fois par seconde
Définition écran	128 x 64 pixels
Rétro éclairage	Oui
Batterie de sauvegarde	3V type CR2032
Circuit imprimé	Type SMD protégé contre l'humidité
Température [C°]	-20 à 70
Conformité CE	Oui

5. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES



Fig. 5.4

PR13-0218

D) EMETTEUR / RECEPTEUR USB

Fig. 5.4

Dimensions, LxIxH [mm]	92x56x23
Poids [g]	57
Classe de protection	IP40
Matière plastique	ABS
Alimentation électrique [V]	Via USB
Consommation électrique [mA]	<100
Fréquence radio [MHz]	868
Vitesse de transfert	environ. 700 mélanges/min.
Circuit imprimé	Type SMD protégé contre l'humidité
Température [C°]	0 à 70
Conformité CE	Oui

6. DIVERS

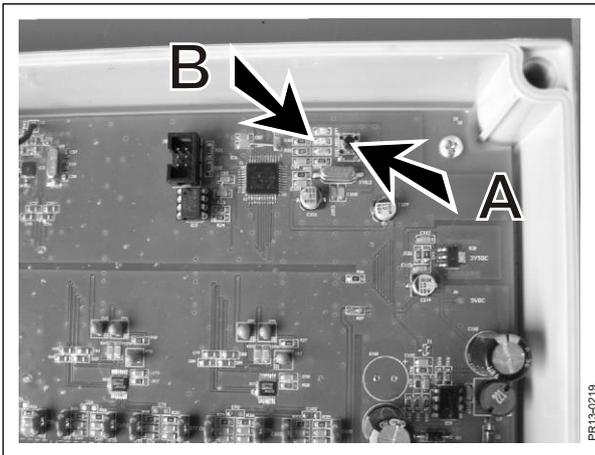


Fig. 6.1

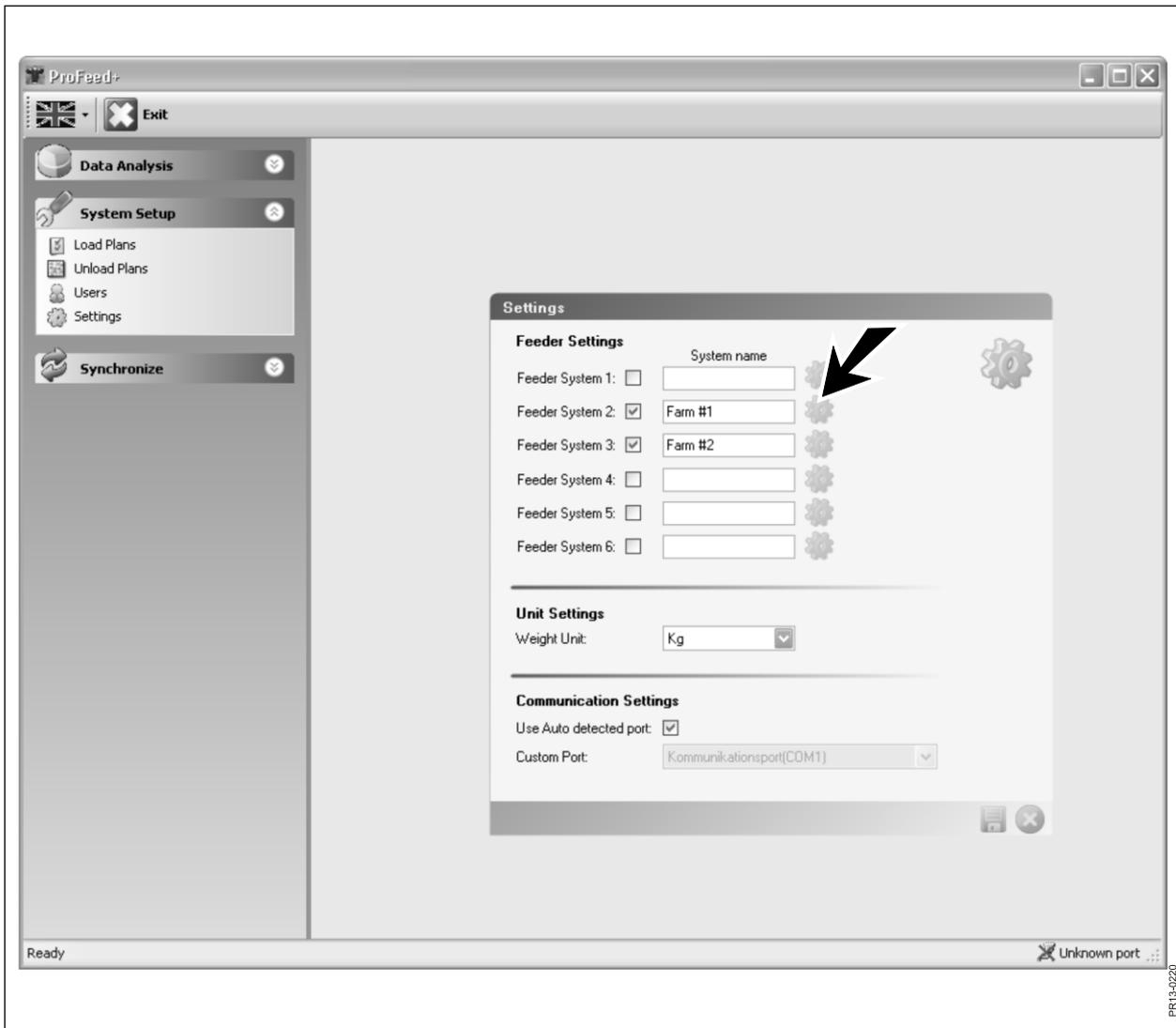


Fig. 6.2

6. DIVERS

PROGRAMMATION

Pour que tous les éléments travaillent ensemble comme un système unique, qui n'est pas perturbé par des signaux extérieurs, ils doivent être reliés ensemble". Le boîtier principal est l'unité centrale à laquelle toutes les autres unités sont connectées.

- Fig. 6.1**
- 1) Choisir le menu 3.10: "Programmation Id " sur le boîtier principal.
 - 2) Programmer le boîtier de connexion pour les cellules de pesée en appuyant sur (A) jusqu'à ce que les 3 diodes lumineuses (verte, jaune et rouge) clignotent (environ 6 secondes).
 - 3) Programmer la télécommande en choisissant le menu "Mode programmation" sous "Réglages".
Lorsque le texte suivant apparaît sur l'écran, vous avez réussi : "Id reçue, appuyez sur OK".
- Fig. 6.2**
- 4) Etablir la connexion avec le programme PC en choisissant le menu "Réglages" sur l'ordinateur et appuyer sur le symbole pignon du canal que vous voulez utiliser.

PROBLEMES

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	ACTION
Pas de lumière sur la télécommande	La batterie est vide.	Remplacer la batterie
Aucune réaction lorsqu'on appuie les touches	Mauvais signal de communication.	Arrêter la source de parasites radio.

Edition: I Ausgabe:
Edition: I Udgave:

01